

PL Przełączacz biurkowy wpuszczany okrągły / EN Recessed round extension cord for desk applications / DE Schreibtisch-Verlängerungskabel zum Einlassen, rund / RU Настольный розеточный блок встраиваемый круглый / CS Kancelářský produhovacia kabel zapuštěný kulatý / SK Kancelářský predlžovací kábel vstavaný okrúhly / HU Kerek süllyesztett acstali elosztó / HR Stolni produkti kabl ugradni, okrugi / FR Rangee de bureau encastrable ronde / ES Cable de extensión para escritorio, empotrable, redondo / IT Prolunga da scrivania ad incasso tonda / RO Prelungitor de birou încastrat rotund, / LT Stalinis pralungtas įvedžiamas apvalus / LV Padziņināts apaļš galda pārgarinātājs / ET Ümar, sülivstatat lauarikendusühe / PT Extensão de secretária embutida redonda / VE Настольныи ўнутраныи круглыи паддэкаўныи / UK Настільний розетковий блок вбудований круглий / BG Кръгъл кръчен разклонител за вграждане, за бюро / SL Vgradni namizni okrogel prodajček / BS Stolni produkti kabl ugradni, okrugi / SR Stolni produkti kabl ugradni, okrugi / SR Stolni produkti kabl ugradni, okrugli / MK Trkalezen ulazni prodoljen kabel za radna masa / MO Prelungitor de birou încastrat rotund / AM Արդյունի վարչակալակն ըրլի, կնդրի, կրք / AZ Masaoüstü istifadə üçün girintili dairavi uzadı kabel / KA ხაზგამდგომელი მწკვირვო დაბადონიგობის კაბელი ნადგონივთ ადგენილიგობისგან / KK Устелге орнатылган розетка блогу, кірістрірілмелі, дөңгелек / KY Устелге орнотулган оюмталуу розетка блогу, терекер / TG Сими дарозни мудаввар барои барномакми мизи корӣ / TK Stol isleri için teçnek uzatma şnuru / UZ Stolda ishlatish uchun ichki o'rtatlang yumaloq uzatg'ich

PL Złycebie energii w stanie bez obciążenia, / EN No-load power consumption, / DE Leistungsaufnahme bei Nulllast, / RU Энергопотребление без нагрузки, / CS Spotřeba energie ve stavu bez zátěže, / SK Spotřeba energie v stave bez zátěže, / HU Üresjárás üzemdobban mélt energiafogyasztás, / HR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja, / FR Consommation électrique hors charge, / ES Consumo eléctrico en vacío, / IT Potenza assorbita nella condizione a vuoto, / RO Puterea absorbită în regim fără sarcină, / LT Vartojimas beįvėjimo galia be apkrovos, / LV Jaudas izmantojums bezloades režimā (W), / ET Tarbijumõõmsus koormamata seisundis, / PT Consumo energético em vacío, / VE Spányvanne energíe fáar sarcinā, / UK Споживання енергíе в режимі без навантаження, / BG Консумирана мощност на празен ход, / SL Poraba energije u stanju bez obremenitve, / BS Potrošnja napajanja bez opterećenja, / SR Potrošnja napajanja bez opterećenja, / SR Potrošnja energije u stanju bez opterećenja / MK Potrošnja na energija bez optovaruvanje, / MO Consumul de energie fără sarcină, / AM Էլեկտրակներդույիլի ւստմուլի արևակն ըրիլ, / AZ Yüksüz enerji istehlakı, / KA ჰერქუმის მიმდებარეობა დატვირთვისგან გარეშე, / KK Жүктелмес күчтү түтүнү, / KY Жүк жок электр энергиясын керектөө, / TG Истеомли қувави беёбор, / TK Pöwerük gótermeýn güýş sarp etmek, / EN Yüksüz quivut sarfı,

0,01 W

AE-ZUSB-20N MAX 18W

220-240 V 50-60 Hz MAX 18 W PF>0,5 MAX 3 A IP20 +5°C / +30°C 30 000h

150g USB Bx2A PLASTIC CE ENEC UKCA RoHS

USB: DC 5,0V 3,0A (15,0W) / DC 9,0V 2,0A (18,0W) / DC 12,0V 1,5A (18,0W)

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složeni soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Setaad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include / AM Կազմարկանի կազմը / AZ Bu dəst əşyadəkildən ibarətdir, / KA Էս Եւթ Եւթը Եւթը Եւթը / KK Қоратпаны жанытық құрамы / KY Топломдун құрамы / TG Маҷмуи маъмур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum üç içine ayrılar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat:

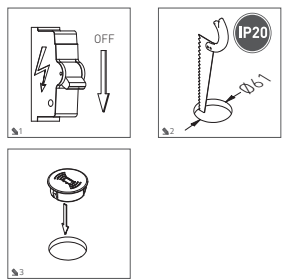
PL Średnia sprawność podczas pracy, / EN Average active efficiency, / DE Durchschnittliche Effizienz im Betrieb, / RU Средняя эффективность во время работы, / CS Průměrná účinnost v aktivním režimu, / SK Príemná účinnosť v aktívnom režime, / HU Aktív üzemmódban átlagos hatásfok, / HR Prosječna učinkovitost pod opterećenjem, / FR Rendement moyen en mode actif, / ES Eficiencia media en activo, / IT Rendimento medio in modo attivo, / RO Randament mediu în mod activ, / LT Vidutinis aktyviosios veiksmos efektyvumas, / PT Eficiência média no modo ativo, / VE Sírmediana efektivitatúe nadsch paracy, / UA Середня ефективність під час роботи, / BG Среден КПД в работен режим, / SL Povprečni izkoristek v aktivnem stanju, / BS Prosječna aktivna efikasnost, / SRP Prosječna aktivna efikasnost, / SR Prosječna efikasnost pod opterećenjem, / MK Procena aktivna efikasnost, / MO Eficientúe medie în timpul funcționării / AM Լիշակալակի ընդարձակ միջին արդյունավետություն, / AZ İş zamanı orta samaralılık, / KA ხაზგამდგომელი მწკვირვლის მშენებლის ეფიციენს, / KK Жүмыс кезіндегі орташа тиімділік, / KY Жүмыш учурунда орточо натыйжалуулук, / TG Самараноний миёна дар давомии кор, / TK İş wagtynda ortaga netijelilik, / UZ Ish paytida o'rtacha samardorlik.

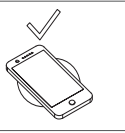
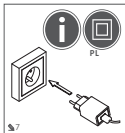
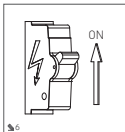
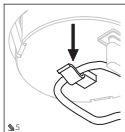
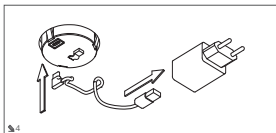
84,4%

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Instalční návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / VE Instruksionúe zboron / UK Інструкція з установкн / BG Инструкција за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / FR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Ինստրուկցիոն րիւնդակն / AZ Montaj talimatı / KA ხაზგამდგომელი მწკვირვლის / KK Орнату нұсқалары / KY Орнотуу бюонна нұсқамалар / TG Дастурнамалн васылнр / TK Gurtnama górkemzesi / UZ Yig'ishga oid ko'sratma:

PL Sprawność przy niskim obciążeniu (10%), / EN Efficiency at low load (10%), / DE Effizienz bei geringer Last (10%), / RU Эффективность при низкой нагрузке (10%), / CS Účinnost při malém zátěži (10%), / SK Účinnosť pri nízkej záťaži (10%), / HU Hatalask alacsony (10%-os) terhelésnél, / HR Učinkovitost pri niskom opterećenju (10%), / FR Rendement à faible charge (10%), / ES Eficiencia a baja carga (10%), / IT Rendimento a basso carico (10%), / RO Randamentul la sarcină redusă (10%), / ET Efektüvitas eamit madala apkrova (10%), / LV Efektivitate pie zemas slodzes (10%), / ET Efektüvitasustugeat väheselü koormustul (10%), / PT Eficiência a carga baixa (10%), / VE Efektivitatúe, przy nízkej nagrazky (10%), / UA Ефективність при низькому навантаженні (10%), / BG КПД при малък товар (10%), / SL Izkoristek pri nizki obremenitvi (10%), / BS Efikasnost pri niskom opterećenju (10%), / SRP Efikasnost pri niskom opterećenju (10%), / SR Efikasnost na niskom opterećenju (10%) / MK Efikasnost pri nisko optovaruvanje (10%), / MO Eficientúe de sarcinā redusā (10%), / AM Արդյունավետությունը ցածր ըրիլի դեպքում (10%), / AZ Aşağı yükda samaralılık (10%), / KA ჰერქუმის დაბალი დატვირთვებზე (10%), / KK Төмөн жүктеме кезіндегі тиімділік (10%), / KY Төмөн жүктө натыйжалуулук (10%), / TG Самараной дар бори кам (10%), / TK Pes yökde netijelilik (10%), / UZ Kam yukda samardorlik (10%).

79,4%





5.11
i PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / CS Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / SK Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / HU Ne lépje túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / FR Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / ES No exceda la carga máxima especificada. / IT Non superare il carico massimo indicato / AM Աշխատել սահմանվածը պահելու զգուշացմանը / AZ Maksimum gərginlik yükündən daha yüksək yüküora icazə verməyin / KA არ აღემატებოდეს მდებარეობისთვის მდგომარეობის დადგინების / KK Жүктеме белгіленген максимумды ашпадан аспауы керек / KY Белгіленген максимумды ашпадан ашпауы керек / TG Ба сарборино эътидор аз ҳадди ақсар роҳ надиҳед. / TK Yükləriñi iñ yökəri yük çägindeñ yökari bolmagyna ýol bermäñ /UZ Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklanishga yo'l qo'ymang

5.17
i PL Przed podłączeniem zasilania sprawdź poprawność montażu / EN Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / DE Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / RU Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа / CS Před připojením napájení zkontrolujte, zda byla montáž provedena správně / SK Pred tým, než snímač pripojíte k el. napájaniu, skontrolujte, či je montáž vykonaná správne. / HU Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét / HR Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / FR Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / ES Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / IT Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / RO Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / LT Prieš prijungdami maitinimo šaltinį, patikrinkite surinimo teisingumą. / LV Pirms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / ET Proverite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / PT Antes de ligar a alimentação elétrica, verifique se o aparelho foi corretamente montado. / BE Перед підключенням електроживлення перевірте правильність монтажу / BG Проверете правилното инсталиране, преди да свържете захранването / SL Pred priključitvijo na napajanje preverite pravilnost montaže / BS Provjerite ispravnu montažu prije povezivanja napajanja / SR Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / SK Proverite ispravnu montažu pre povezania napajanja / MK Proverete ja tonara instalacija pred, da to primenite napolju / MO Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / AM Գործընթացը միայնակությամբ ստուգվող էր ստուգվող տնայնապահումը / AZ Çihaz enerjı təchizatna formazdan avval quradırmanı düzənliləyini yoxlayın / KA კვების წყაროსთან დაკავშირებამდე შეამოწმოთ, სწორადსაა თუ არა დაამუშავებულა / KK Kuyatı kras aldinca ornatıyın düsturlıyın teşevir qımet / KY Kuyatı tuşaşıruyruan muryın, tuşaşıruyruan teşevir kerək / TG Kabi az pıylas kardıyın kuvayı barı, duruştıyın nasıbyıno bısanıyed. / TK Elektrik qurılışınıñ bırıkırmedzen oluq, gırtınamaylı dogruyduyuna barlañ /UZ Elektrik qurilishdan oldin jihaz to'g'ri o'rnatilganini tekshiring

5.18
i PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zäsahom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelemin osztályú rendelkezik / HR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / FR Dispositivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietais yra II saugos klasės. / LV Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção. / BE Прылада выраблена ў другім класе аховы ад паразітнага электрычнага току / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройството е изработено в втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SPR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Uređad je osazaden vo vtorata klasa na zaštita / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Սարքը սերտ անվտանգության երկրորդ դասի / AZ 2-ci dərəcəsi qoruyucu cihaz / KA ცეცხლის წინააღმდეგობის მეორე კლასის / KK Бул құрылғы екінші қорғаныс класында / KY Бул жинциң кюрго классында чыгарылган туумак / TG Дастақи муҳрифазати дараҷаи II / TK II Sınıf goraç enjamy /UZ 2-darajali himoya sinfi qurilmasi

IP20
i PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.
 EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.
 DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.
 RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.
 CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.
 SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.
 HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.
 HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.
 FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.
 ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.
 IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
 RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.
 LT Produkts nėra atsparus vandeniui ar kitoms skystėms. Naudokite tik sausiems vietose.
 LV Istrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.
 ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimetele. Kasutada ainult kuivades kohtades.
 PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.
 BE Вырбд не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасці. Ужываць толькі ў сухіх месцах.
 UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.
 BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószekek, műtrágyák stb.) környezetben

HR Zabranjena uporaba na mestjima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilizan productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druskos, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, trąpalai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskās vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)

DE Mitte kasutades kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leelised, kloori, ammoniaaki, pestitsiidivahendeid, lahusteid, väetisi jne.)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Ne fuyez pas, en lieux, où de produits chimiques sont utilisés (sel, sels, acides, bases, chlore, azote, engrais, produits ménagers, produits agricoles, engrais, etc.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовують хімічні речовини (солі, кислоти, луги, кислоти, луги, мінеральні добрива, розчинники, добрива тощо.)

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлор, амонiak, препарати за минер. разтвори, химични торове и др.)

SL Ne uporabljati na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenzi, topila, gnojila, itd.)

B5 Zabranjeno korišćenje na mestjima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korišćenje na mestjima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristat hemikaliji (sol, kiselina, bazi, hlor, amonijak, detergenzi, razredzujući, gubiriva i s.t.)

MO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Ոչ պահանջուբար օրինակներով, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (լուծիչ, դաղեր, քաղցրահամ, զրկ, անվնասիչ, ցանքի փոխընդ, բույսերի, փայտակարգիչի և այլն):
AZ Kimyəvi maddələr (suz, turşular, oksidlər, xlor, ammonyak, yuyulmuş aseton, hallədi maddələr, gubirələr və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA აქ გამოიყენება მხოლოდ ავტომატური, ხელახა გამოყენება შეუძლებელი (ბაზონი, მავები, ბოტანიკი (პლასტიკური)), ღორი, აზოტი, საწებო ნაწარმები, გამწვანებელი, სასებო (და.ა.შ.)

KY Химикалы заттар (туздар, кышкандар, шекерлер, хлор, аммиак, жунуу заттар, ериштер, тыйыштыртыр жанае т.б.) колдонууда жерлерде кайраданбасы.

KY Химикалы заттар (туздар, кислоталар, шекерлер, хлор, аммиак, жунуу карактар, эриштер, керемиттер жанае т.б.) колдонууда жерлерде кайраданбуу болбойт.

TD Дар чыгаруучулар, фабрикаларда жана кимиялык (кислота, кислоталар, асцит, хлор, аммиак, мөздөрүчүсүз, үстүлүчүсүз, нурупо нагай) иштөөдө нарбер.

TK Kimik maddələr (suz, turşular, esaslar, hlor, ammiak, yuyulmuş aseton, hallədi maddələr, gubirələr və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

UZ Kimyoviy moddalar (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'qolmang.

PL Symbol wskazuje na selektywny zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucić razem z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzkiego i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczyszczenia lub unieszkodliwienia. Ważniejsze postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przynajmniej się do unieszkodliwienia dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynieniu się do ponownego użycia i odczyszczenia, w tym recyklingu, znajduje się na stronie www.gwtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoiding effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gwtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle

für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollten Sie sich bei der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der der Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gwtv.com.pl

RU Symbol указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора использованного оборудования и роли домохозяйства в соответствии с законодательством использование и восстановление, включая переработку, использованного оборудования доступна на сайте www.gwtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovnou výrobu nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživateli je povinen odvézt elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak užitý odpad vzít elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, lze se také uživateli obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Veškeré informace o systému sběru elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gwtv.com.pl
SK Symbol označuje selektivný zber použitého elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnotenie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Uživateli je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gwtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelöli, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így feljelölt termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális eldologási formát igényelnek, különösen újrahasználat, felújítás vagy semlegesítés. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgoása. A felhasználó köteles a hulladék berendezéseket az elektromos és elektronikus berendezésekkel szembehulladékok újrahasonlítására kijelölt gyűjtőhelyre leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő újratyálhatóságát helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónak érkező léseni a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az értékesítési ponttal, ahol a berendezés vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendelésről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasználatát is, a www.gwtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme. Što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sbornično mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Veš informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gwtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inadéquats de ces équipements. Une information est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gwtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will last safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSEPRO certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an eine unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.

- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта светильника с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потуснение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - 30 000 часов; Гарантия - 2 года; Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указан на упаковке.
Исполнитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd, No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Ne přistupujte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vyvoluje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provaz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, zloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).

- Svetilnik neprijatelječa k adaptatoru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetielko k nepripojenému adaptátoru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade nachýbanom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy úpevnosti. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ako nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri odstraňujte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej nesopromenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skrátkov podchádzajúcich z et siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akejkoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútra štátov. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetéseszerű használatra és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthhatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használati utmutató mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplőt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását szakszó ronggyal, súrolószerek és oldószerek használatával nélkül kell végrehajtani. Az elektrikus alkatrészekre nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és lénnyáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Azzal a termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtakról eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személy által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérüléseket, valamint a villamosenergia-hálózati érzékenységhiányból eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetéses (jelen használati útmutatóban leírtakról eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítása károsítja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működéséért fedei. A garancia a kémiai és fizikai (megdésítés, sűrűsítés, elvezetés, matálás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttültetett rendeletek követelményeinek. További információk a www.gtv.com.pl weblapon és a megfelelősségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica upgradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili tamjenja od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim

oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjenjiva konstrukcija ili tehničke specifikacije isključuju odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemija ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultent de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar los luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales [suelos] requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl.

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici o sovraccarichi provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o al fai da你自己, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- Scopul de a asigura o utilizarea corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substratură) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supraîncălzirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradantį įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada įsitikinti maitinimą.
- Įrenginį gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal įgaliojimus reikalavimus.
- Nelysėti įtamposių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su tampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkintu pagrindu.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai turi paviršaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neįvyšyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neuromdyti kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpalų. Venkite šveičio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodytią galia ir šviestvo srutas gali skirtis +/-5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimą

vietą.

- Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos patekiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusioms dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūrinius ar techninius specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Pradėti pavykiams atsiradusiems dėl cheminį ar fizikinį procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijose.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzim, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšana drīkst veikt tikai persona, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Nepieskarities zem sprieguma esošiem elementiem (īstargrāpīsimas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai ļoti jutīga pret vibrācijām.
- Dažādām materiāliem (pamatnei) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāievēroj skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnes temperatūra +25 °C).
- Iekšējūgu ierīču apkopi/īrtīšanu ir jāveic ar sausu drīknu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Nelauziet stādījumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsuma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par gaismas uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzim, sazinieties ar ražotāju vai tirzniecības vietu.
- Patreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietojāta rokagrāmatu versijas ir pieejamas iplattājtāta tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskū bojājūmū un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājūmū un kaltejūmū, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēkādā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājūms atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plaškā informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Ūge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist vōr parandamist tuleb teie alati vōlja lōhutada.
- Paigaldamist vōib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevad elemente mitte puutuda (sealhulgas pōlvaled LED diode).
- Pinge all olevat voolu ei tohi toetplokki ūhendada. Kōigepoolt tuleb valjusti toetplokki ūhendada ja alles seejērel vōrgpõluda.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele vōi vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnale) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati altpind aluspinnale liigle sobivaid varjuid ja tōuleid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte lēetada lubatud tōõtemperatuur. Kui kōivasti ainult ei ole on seade lohanudat tōõks normaalestes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneseisese kasutuseks mōeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide vōi lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Arntud vōimsus ja valgusvoo vōivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist vōi kasutamist puudutavate kahtluse korral vōtta ūhendust toetaja vōi mōiguspunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajate lehekijel www.gtv.com.pl

Garanti ei hōlma juhendmit mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest vōi modifikatsioonidest tulenevaid vōju. Garanti ei hōlma mahailmistest kahjustustest ja toitevõrgu ūpingettest tulenevaid vōju. Toetja ei kannu vastutust seadme ebaōige (juhendmit mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjuste eest. Ūksikõli muuliste konstruktsiõn vōi tehniliste spetsifikatsiõn modifikatsiõn vōltsid toetaja vastutuse. Garanti puudutab seadme tōõde. Keemiliste vōi fõsiliistest protsessidest tulenevad rāntajate muutused (vananemine, kōltumine, vārumuutus, mattsumine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Антес де се proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapasse as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão provenientes da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації й безпечного функціонування (установі) необхідно наступати у адаптації до інструкції на експлуатації.

- Необхідно заздалекупідключити ад електричесті перед пачатком установі, кансервації або ремонту абданявлення.
- Установку можна здійснювати виключно персонал з адваледними паунтацтвами.
- Установі треба здійснювати згодна з дзеечними правилами.
- Не джакраняте елементу пад напружаннем (у тм ліку свялтодіодних лампачкад).
- Забараняча злучає арматуру з сіпвалканним пад напружаннем. Спачатку необхідно злучити арматуру з сіпвалканним, а тільки після глгга - сіпвалканні з елтраестакції.
- Забараняча усталює абстальванне на нестабільній аснове або тмко, якак можна хістача.
- Розня матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна зазбедзі выкарыстоўваць падходячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна зазбедзі грунтоўна джакруціць шрубкі, які маюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працаўной тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абстальванне пачынаць працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыя / чыстка абстальвання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой анухі, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбегчы кантакту адкасак з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў адносна ўстаноўкі ці з експлуатацыі абстальвання, треба звязача з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальны версіі інструкцыі па експлуатацыі электратэчных вырабаў дступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl.

Гарантыя не распуоджываеца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталюўкі не ў адваледзенай з інструкцыяй, ў выніку ремонту або зменаў, здзейсненых непаўнаваледанай асобай. Гарантыя не распуоджываеца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджаньняў, а таксама ў выніку перанавіргі ў электрастакці. Вытворца не несэ адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (ліку супярэччых дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старажне, пажучжэнне, знякялараванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для пратэзній у гарантыі. Тэрмін службы выраба - 30 000 гадзін; Гарантыя - 2 гады;

Прадукт адваледнае патрабаваннем заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актм, які ўводзіць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адваледнае патрабаваннем TR TC 004/2011 „Аб бяспцы нязвольтнага абстальвання“, TR TC 020/2011 „Электрамгнітнан сумешчальнасць тэхнічных сродкаў“, TR TC 037/2015 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэчні і радыётэчні“. Для вытворца - уазада на французьку. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філія вытворца: Sky Key International Co Ltd., No.19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай. Філія вытворца - Кітай. Дадаткова інфармацыя дступная на сайце www.gtv.com.pl і ў зааві аб адваледнасці патрабаванням. Імпарэр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте світлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до дрелера живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до дрелера живлення, а потім дрелеро живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або сильній дію вібрації підстави.
- На різних матеріалах (підстави) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добулки, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди ніколи зачіпайте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристрою для внутрішнього застосування повинно виконуватися сувою тмачиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідими з електричними дэталімі.
- Вказана потужність і світлий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів дступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 30 000 годин.
- Гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок збитків напруги в мережі живлення. Виробник не несє відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пошкодження, знебарвлення, потусніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу. Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 „Про затвердження Технічного регламенту з електромгнітної сумісності обладнання“, постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 „Про затвердження Технічного регламенту нязвольтного електричного обладнання“, постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 „Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників“, постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 „Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні“. Дата випуску - зазначено на упаковці. uk: Виробник: GTV Poland, вул. Пржездова 21, 05-800 Пржшув, Польша. uk: Філія виробника - Сити Кей Інтернаціл Цю.ЛТД, No 19, Хаовей Стріт, Пекин, Кітай. uk: Кітай виробництва - Кітай Імпортёр.



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следите указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталацията, дейността по поддръжка или ремонт на уред, захранването трябва да се изключи.
- Инсталацията може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталацията трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Преди трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и давед след това да включите захранващо устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добулки и основи, подходящи за дадена вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистване на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светилнен поток могат да се различават +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталацията или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехническите уреди са достъпни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl.

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неуповноважени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в

резултат на предмети од захранувачката мрежа. Производителот не носи одговорност за поведри и вреди, вклучени во резултатот од неправилно (неиспоштувајќи на наредбата инструкција) използване на уредството. Каквато и да биде модификација на конструкцијата или техничката спецификација омиена отговорност на производителот. Гаранцијата се однесува за дејствието на уредството. Промената на параметрите, вклучена влз основа на мислењето или физискиот процес (стареење, поклоњивање, обезбедување, поклоњивање и т.н.) не поклоњаат на гаранцијата претеници.

Продуктот отговора на изискваната на законодавството на Европскиот сюз и на регламентите, които ги вљваедат в националното законодавство. Повеќе информација можете да намерите на вебсайта www.gtv.com.pl и в декларацијата за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrežna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravil naprav je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montaż lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaż mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (vijle tudi za same diode LED).
- Ne povezuje svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo to napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščate naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podloge) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatike, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo pritirjujajo k podlagi.
- Ne presagati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje uređaja za notranje uporabo je treba uporabiti suho krpic, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetiltni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodov za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledice mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirožajo iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodave Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji mogu obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirode za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su viša neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizikalnih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

- Nemojte uključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirode za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su viša neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizikalnih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uviek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osobe koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površnoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite prirode za pričvršćivanje. Uvek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uviek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korištenje izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su viša neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije izključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizikalnih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So cilj da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledite po uputstvima za upotrebu.

- Svekogha isključite ko napajanje pred da počnete co instalaciju, održavanje ili popravku na uređad.
- Instalacijska treba da je pravat samo soodretno kvalifikovanim licima.
- Instalacijska treba da bude izvršena vo skladnost co važećim propisima.
- Da ne se dirajate elemente pod naponom (tjka i svetlećih LED dioda).
- Svetelčno telo ne sme da bude povrazno co napajanje pod naponom. Prvini, povrazite go svetelčno telo so napajanje o potosa co električnom naponu.
- Uređad ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciju.
- Za različite materijale (substati) potrebni se različni svravnici elementi. Svekogha upotrebljavajte zavrtiti i štitnici koji se podignu za vidot na podlogata.
- Svekogha čvrsto zatelnite pi zavrnite što go prisvrstavite uređad na površninata.
- Ne je nadimuvajte dozvoljena radota temperatura. Osven ako e poinčno navedeno, uređad e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održavanje/čistjenje na uređad za vnatršnja upotreba treba da se izveduva co suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvani. Izbegnuvajte kontakt na telnost co električnite delovi.
- Dadeñata moñnost i prozračnost flusik može da varirata +/-5%.
- Dokoliku imate somnjeni povrazni co instalaciju ili upotreba na uređad, vo molime kontaktirati go proizvođitelot ili prodajno mesto.
- Tekovnije verziji na uputstvo za upotreba na elektro-tehnične proizvodi se dostipni na web stranata na distributerot www.gtv.com.pl

Garancija ne je oñfaha oštećenjama nastanati pri instalaciji na uređad, a ne se saglasi co uputstavata, popravite ili modifikacijata od strana na neovlašćeni licia. Garancija ne

- Dürli materiallar (esalar) dürli gysylyar talap edýär. Elymdama berlen esasyň görnüşine laýyk bolýary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onyň dübüne berkýdýän boltlary elmydama çekdirň.
- Rusat berilýän i temperaturalaryndan ýokary geçmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty ýertlere işlemäge laýyklandy (däský gurawlyň temperaturasy +25°C).
- Ikerki işi üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ýüzi maddalar ýa-da erginleri hiç birini ulanm. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galgatmalaryň öňüni alyň.
- Görkezilen güýj derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% ýütdip ber.
- Enjamy gurmak ýa-da ulanmak barada sübheňlenýän bolsanyňy, öndüriji ýa-da söwda nokady bilen habarlaryň.
- Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyň gollanmalaryň häziri zamana wersiyalaryny laýyklygynyň internet sahpanynda: www.gtv.com.pl tapyň bilersizň.



PL Maksymalna moç emisiý / **EN** Maximum emission capacity / **DE** Maximale Sendeleistung / **RU** Максимальная мощность излучения / **CS** Maximální emise výkon / **SK** Maximálny výkon / **Zařena / HU** Max. rádió adótejeltség / **HR** Maksimalna snaga emisije / **FR** Puissance d'émission maximale / **ES** Potencia máxima de emisión / **IT** Potenza massima di emissione / **RO** Putere maximă de emisie / **LT** Maksimali emisijos galia / **LV** Maksimālā emisijas jauda / **ET** Maksimalna snaga emisija / **PT** Potência máxima de emissão / **BE** Maximale uitstraling / **UK** Максимальная мощность излучения / **BG** Максимална мощност на емисия / **SL** Maksimalna moč emisije / **BS** Maksimalna emisiona snaga / **SRP** Maksimalna emisiona snaga / **RS** Maksimalna emisiona snaga / **MK** Maksimalna moćnost na emisija / **MO** Maksimalna snaga emisije / **AM** Ամառայնագրի ճառագայտման հզորությունը / **AZ** Maksimum emissiya gücü / **KA** მაქსიმალური ემისიის სიმძლავრე / **KK** Қауыпсыз максималды қуаты / **KY** Максимальду нурлану күчү / **TG** Индикатори максималии партов / **TK** Şöhletleri işi yokary küwüvü / **UZ** Maximum emissiya quvati

Keplik enjamy gurnamada şu gollanmanyň talaplaryny berjät etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rusgatsy adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeier netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öňüne almasj.

Keplik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýän yokary napryženiye sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öňüne almasj. Öndüriji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýygiler üçin hiç hill jogapkarklik çekmeýär. Enjamyň dizayny ýa-da tehniki zaryatlyklary haýygyň bir görnüşide üýtgedilme bolsa öndüriji jogapkarklik çekmeýär. Keplik enjamyň işlegine degişlije.

Himik ýa-da fiziki prosedurler netijesinde ýüze çykan parametrleriň üýtgedilmege (garramak, sarýlamak, retlikmek, jübütlemek we ş.m.) keplik talaplaryna tabyn dälid.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlary talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzügünamasy energiýa kadalaşdyrmaly üçin çarçuwany kesgitlşýän we milli kanunçylyga geçirmek işi düzügünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýjnamalarynda has gylişleýin maglumat alarsyňyz."

58,55 dBm / дБм / ηP-U / ρdB

UZ

- Tizmini to'g'ri ishlatishingiza va y xavfsiz ishlagisha ishonch hosli qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihzi o'rnatish, uvaq tekniq xizmat ko'sratishtis yoki ta'mirlanishdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
 - O'rnatish faqat tegishli rusagta ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirishli mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirishli lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
 - Fitngini hech qachon ishlab turgan quvati beruvchi kabelga ulamang. Aival fitngini quvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvat beruvchi kabelni tarqoqqa ulang.
 - Jihzi hech qachon notekis yoki tebranshlagiga moyil asoslarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashli talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jihzi asosga mahkamlab turuvchi boltlari har doim mahkam torting.
 - Rusat etilgan ishlah haroratini oshirmang. Agar boshqa hold ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofda harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki ertimardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishini oldini oling.
 - Belgilangan quvat darajasiga va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jihzi o'rnatish yoki ishlatishida oldi shubhaning bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektroteknika vositalaridan foydalanishda doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutoring quyiidagi web-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihazni qo'llanmaga amal qilmasdan notog'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buxtilarlarni yoki jihazning bunga rusat bo'lmagan tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmoqi tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihazdan notog'ri foydalanish (qo'llanmaga idt ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki o'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki tekniq xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihazning ishlagisha qo'llanladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarining o'zgarishi (eskirish, sarqayish, harorat o'zgarishi, yarqirashning yuqolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligida kelib chiqadigan talablarga javob beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."



PL Zakres emisji: / **EN** Frequency range: / **DE** Frequenzbereich: / **RU** Диапазон частот / **CS** Frekvencní rozsah / **SK** Frekvencný rozsah / **HU** Frekvenciataromány / **HR** Osges frekvencije / **FR** Bande de fréquences / **ES** Rango de frecuencias / **IT** Gamma di frequenza / **RO** Intervalul de frecvențe / **LT** Dažnio diapazonas / **LV** Frekvencijas diapazons / **ET** Sädeguisvahemik / **PT** Alcance da frequência / **BE** Diaapaazon chastot / **UK** Диапазон частот / **BG** Честотен диапазон / **SL** Frekvenco območje / **BS** Osges frekvencije / **SRP** Osges frekvencije / **RS** Osges frekvencije / **MO** Onker na emisiya: / **MO** Interval de emisie: / **AM** Արժանատուների միջակայք: / **AZ** Emisiya diapazonu: / **KA** ემისიის დიაპაზონი: / **KK** Эмиссия диапазоны: / **KY** Эмиссия диапазоны: / **TG** Диапазони емисии: / **TK** Zarynyň aralygy: / **UZ** Emissiya diapazoni:

110-205 kHz / КГц / Ч/С / КHZ / КГц

PL GTV Poland S.A. niniejszym oświadczam, że urządzenie radiowe typu: **AE-ZUSB-20N** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.gtv.com.pl

EN GTV Poland S.A. hereby declares that the radio appliance, type: **AE-ZUSB-20N** conforms to Directive 2014/53/UE. Find the full text of the EU Declaration at www.gtv.com.pl

DE GTV Polen S.A. erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ: **AE-ZUSB-20N** der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.gtv.com.pl

RU GTV Poland S.A. настоящим подтверждает, что радиоприбор типа: **AE-ZUSB-20N** отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему адресу в Интернете: www.gtv.com.pl

CS Společnost GTV Poland S.A. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu: **AE-ZUSB-20N** je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.lechpol.eu

SK Spoločnosť „GTV Poland S.A.“ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu: **AE-ZUSB-20N** spĺňa požiadavky smernice 2014/53/UE. Kompletné znenie vyhlásenia o zhode CE je dostupné na nasledujúcej webovej adrese: www.gtv.com.pl

HU A GTV Poland S.A. ezennel kijelenti, hogy az alábbi típusú rádiós készülék: **AE-ZUSB-20N** megfelel a 2014/53/EU sz. irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.gtv.com.pl

HR GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: **AE-ZUSB-20N** u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

FR GTV Poland S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radio: **AE-ZUSB-20N** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.gtv.com.pl

ES Por lo presente, GTV Poland S.A. declara que el dispositivo de radio tipo: **AE-ZUSB-20N** cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo la siguiente dirección web: www.gtv.com.pl

IT GTV Poland S.A. con la presente dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: **AE-ZUSB-20N** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il contenuto completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.gtv.com.pl

RO Compania GTV Poland S.A. declară prin prezenta că tipul de echipament radio: **AE-ZUSB-20N** urmează adresa 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: www.gtv.com.pl

LT GTV Poland S.A. pareškia, kad radio ryšio įrenginys, tipo: **AE-ZUSB-20N** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą

EU atitikties deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: www.gtv.com.pl

LV Ar šo uzņēmums "GTV Poland S.A." paziņo, ka radioiekārtas, tipa: **AE-ZUSB-20N** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: www.gtv.com.pl

ET GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: **AE-ZUSB-20N** u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

PT A GTV Poland S.A. vem por este modo declarar que o dispositivo de rádio do tipo: **AE-ZUSB-20N** está conforme com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico: www.gtv.com.pl

BE GTV Poland S.A. radýněnãpãrode typ: **AE-ZUSB-20N** adpãvãdãe dýrãktývãe 2014/53/EC. Põlnyy tãkst deklarãcýi adpãvãdãcýi EC dãstupny na nastupãnyy íntãrnet-ãdãres: www.gtv.com.pl

UK GTV Poland S.A. deklaruje, što radiopriřorãi tipu: **AE-ZUSB-20N** vidpovãdãe Dýrãktývãe 2014/53/EC. Povnyy tãkst deklarãcýi pri vidpovãdãlnořtý EC dãstupnyy za íntãrnet-ãdãres: www.gtv.com.pl

BG GTV Poland S.A. s nastoãnoãto deklarãrã, che radio usroystvo ot tipã: **AE-ZUSB-20N** e v sãvãpãtãvãe s Dýrãktývãe 2014/53/EC. Povnyyã tãkst na EC deklarãcýiã za sãvãpãtãvãe e dãstupãn na sledãvããoã íntãrnetã adãres: www.gtv.com.pl

SL GTV Poland S.A. s tem izjavljuje, da je radijska naprava tipa: **AE-ZUSB-20N** skladna s Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gtv.com.pl

BS GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: **AE-ZUSB-20N** u skladu je s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU deklaracije o uskladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

SRP GTV Poland S.A. ovime izjavljuje da radiooprema tipa: **AE-ZUSB-20N** u skladu je s Direktivom 2014/53/UE. Puni tekst EU deklaracije o uskladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

www.gtv.com.pl

SR GTV Poland S.A. oвime izjavljuje da radiooprema tip: **AE-ZUSB-20N** u skladu je s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

MK GTV Poland S.A. izjavуva dеna radioopremata тип: **AE-ZUSB-20N** e vo согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапна на следната интернет адреса: www.gtv.com.pl

MO GTV Poland S.A. oвime izjavljuje da radiooprema tip: **AE-ZUSB-20N** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.gtv.com.pl

AM GTV Poland S.A. ընկերությունը սույնով հաստատում է **AE-ZUSB-20N** համապատասխանում է 2014/53/ԵՄ հրահանգի պահանջներին: ԵՄ համապատասխանության հղափառի ամբողջական տեքստը կարելի է գտնել հետևյալ ինտերնետային հասցեով՝ www.gtv.com.pl:

AZ GTV Poland S.A. bunurlla bildirir ki, radio cihaz növü: **AE-ZUSB-20N** Al-nın 2014/53 Direktivına uyğundur. Al Bəyannamasının tam mətnini www.gtv.com.pl veb saytından əldə etmək mümkündür

KA GTV Poland S.A. აცხადებს, რომ ჩველი მოწყობილობა, ტიპი: **AE-ZUSB-20N** შეესაბამება 2014/53 / EU დირექტივას. ევროკავშირის დეკლარაციის სრული ტექსტის ნახვა შესაძლებელია ვებგვერდზე www.gtv.com.pl

KK GTV Poland S.A. osimien kelésini rastajdaz: **AE-ZUSB-20N** түріндегі радиоқұрылғы 2014/53/EC Директивасының талаптарына сай келеді. ЕО сайкестік туралы мәлімдемеснің толық мәтіні мына жерден табуға болады: www.gtv.com.pl

KY GTV Poland S.A. үзүну менен бндирип, радио аппаратын төмөндөрдөй түрү: **AE-ZUSB-20N** 2014/53/EC директивасынын талаптарына жооп берет. ЕБнин шайкештик декларациясынын толук текстин төмөнкү интернет дарегин арылуу окуп чыкса болот: www.gtv.com.pl

TG GTV Poland S.A. бо ҳамин иззор медорад, ки радио асбоб, намуд: **AE-ZUSB-20N** ба Дастури 2014/53 / ИА мубокиқат мекунад. Матни пурраи Эъломиин ИА-ро дар сомонии www.gtv.com.pl пайдо кунед

TK GTV Poland S.A. radiony yglan edyär enjam, görnüşü: **AE-ZUSB-20N** 2014/53/YB direktivasyna gabat gelyär. YB bejannamasynyň doly tekstini www.gtv.com.pl sahypasýndan tapyp bilersiňiz

UZ GTV Poland S.A. ushbu orqali quyidagi radio jihozi turi: **AE-ZUSB-20N** 2014/53/YI direktivasiga mos kelishini bildiradi. Yevropa Ittifoqi deklaratsiyasining to'liq matni bilan www.gtv.com.pl saytida tanishish*

